

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

19 NOVEMBER 1992

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van artikel 73 van de Grondwet

**VOORSTEL
VAN DE HEER VANDENBROUCKE**

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het voorstel tot herziening van artikel 73 van de Grondwet past in het geheel van de voorstellen tot vervollediging van de federale staatsstructuur.

Dit voorstel is gebaseerd op de bepaling van de Verklaring tot herziening van de Grondwet van 17 oktober 1991 volgens welke er reden bestaat tot herziening van «artikel 73 van de Grondwet, om de uitzondering die er ten aanzien van de Ministers is bepaald uit te breiden tot de leden van de Executieven».

Dit voorstel moet samen worden gelezen met de voorstellen tot invoeging van een artikel 59^{sexies} en een artikel 59^{septies} en de voorstellen tot herziening van artikel 91, artikel 95, tweede lid, en artikel 134, die allen de straf- en burgerrechtelijke verantwoordelijkheid van de leden van de Gemeenschaps- en de Gewestregeringen en van de gewestelijke staatssecretarissen betreffen.

F. VANDENBROUCKE

*
* *

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

19 NOVEMBRE 1992

REVISION DE LA CONSTITUTION

Révision de l'article 73 de la Constitution

**PROPOSITION
DE M. VANDENBROUCKE**

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de révision de l'article 73 de la Constitution s'inscrit dans l'ensemble des propositions visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

Elle est basée sur la disposition de la Déclaration de révision de la Constitution du 17 octobre 1991, suivant laquelle il y a lieu à révision de «l'article 73 de la Constitution, en vue d'étendre l'exception qui y est prévue à l'égard des ministres aux membres des Exécutifs.»

La présente proposition doit être lue avec les propositions d'insertion d'un article 59^{sexies} et d'un article 59^{septies} ainsi qu'avec les propositions de révision des articles 91, 95, deuxième alinéa, et 134, qui portent tous sur la responsabilité civile et pénale des membres des Gouvernements de Communauté et de Région et des secrétaires d'Etat régionaux.

*
* *

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

VOORSTEL

Enig artikel

Artikel 73 van de Grondwet wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Art. 73. — Hij heeft het recht de door de rechters uitgesproken straffen kwijt te schelden of te vermindern, behoudens hetgeen ten aanzien van de ministers en van de leden van de Gemeenschaps- en de Gewestregeringen is bepaald.».

10 november 1992.

F. VANDENBROUCKE
P. BREYNE
Ph. BUSQUIN
J.-P. GRAFE
J. VANDE LANOTTE

PROPOSITION

Article unique

L'article 73 de la Constitution est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 73. — Il a le droit de réduire ou de remettre les peines prononcées par les juges, sauf ce qui est statué relativement aux ministres et aux membres des Gouvernements de Communauté et de Région.».

10 novembre 1992.